

Hvor godt det er å leve,
tenker han, hvor rent
ut vidunderlig jorden er!
Hvor havet er blått
og hvor himmelen kan
skinne, hvor luften er god
og frisk å ta inn!

Og hvor naturen er full
av fryd, og hvor det
synger og smiler omkring.
Og hvor en selv kan ta
del i fryden og sette seg
blant det og synge med!
Ja, hvor det er et ufattelig
gode å være født til så
stor en opplevelse,
så broket et spill som
livet er —

(Fra Gabriel Scott:
Kilden.)



Helg og Hverdag

Det blir «bom»

uten plan —

Jeg har en gang sett en kolibri i aksjon. Denne bitte lille fuglen som kanskje mer ser ut som et insekt. Den søkte etter nektar i en blomst. De små vingene slo så hurtig at en knapt kunne se dem med øynene.

Det måtte være en fantastisk kraftutfoldelse for den vesle skapningen. Kolibrien skulle først bringe seg i den riktige stilling i luften for så i det rette øyeblikk å stikke det tynne rørformede nebbet inn i blomsten og suge til seg honningen. Når den lille fuglen var ferdig med en blomst, sirklet den rundt til den fant en ny. Igjen ble jeg vitne til den samme fremgangsmåte. Det så ut til å gå etter en bestemt rutine, en regel eller en lov. Hva vi enn nå kaller det — lov, regel eller plan — så er i hvert fall den ting sikkert, når kolibrien fulgte den nøyaktige samme fremgangsmåte fikk den også tak i honningen. Brukte den derimot andre metoder ble det ingen honning. Da ble det bom.

Gud har en plan, en lov som skal følges — for universet, for det enkelte menneske. Så lenge vi følger Hans plan lykkes livet for oss. Vikar vi av fra planen, taper den av syne, går det hele på skjeve. Livet blir utilfredsstillende og mislykket. Vi får ikke tak i livets «nektar». Vårt liv blir et bomskudd.

Menneskenes vei til lykke og fremgang i livet er å innordne seg etter Guds plan og holde fast på den.

Hans Finstad.

En hyggelig tur til Folkemuseet!

Torsdag 13. juni inviterer Evje og Tanum menighetspleier Dem på tur til Folkemuseet. Buss fra Tanum skole kl. 11, fra Løkke kl. 11.15. Det blir omvisning i Kirkesamlingene ved museumslektor Sævaag. Ta med nistepakke så kjøper vi kaffe på restauranten. Etterpå er det anledning til å vandre rundt på museet før bussen henter oss. De behøver slett ikke være medlem av menighetspleien for å være med på denne turen.

Påmeldelse: Tanum: tlf. 54 83 07,

Evje: 54 86 08.

I sommer - - -

Jeg ønsker deg god sommer, god ferie! Håper den vil gi deg avkobling, hvile og styrke. La sol, vind og regn vaske støvet av og gjøre sansene vare og friske. Vi er naturens barn og skal glede oss i dens rike liv. Og i dens ensomhet. Jeg husker så godt min venn Johan som pinsedags tidlige morgen satt på en sten nede ved strandkanten med bibelen på knærne. Jesus brukte også naturens ensomhet.

Mange vil komme til nye menigheter i ferien. Søk menighetens samlinger til gjensidig inspirasjon. Kanskje de nettopp trenger deg, kanskje du nettopp trenger dem. Kanskje du møter det ydmyke menneske som kommer til å bety noe for deg siden i livet. Det ydmyke menneske er sjelden vare, så vi må gjerne bruke litt tid på å finne det. Det har meget å lære bort.

Igjen: God sommer!

H. Bø.



DI GÅR I KIRKE!

- og på søndagsskole!

1. pinsedag, 2. juni.

Johs. 15, 1—11.

Bryn kirke kl. 11: Høytidsgudstjeneste ved sogneprest Huseby. Ofring til Det norske Misjonsselskap. Kirkebil fra Smedstad kl. 10.40. Returbil til Lommedalen.

Tanum kirke kl. 11: Høytidsgudstjeneste ved res. kap. Büch-Holm, Ofring til Det norske Misjonsselskap. Kirkebil fra Sandvika kl. 10.40.

2. pinsedag, 3. juni.

Johs. 6, 44—51.

Sandvika kirke kl. 11: Høytidsgudstjeneste ved res. kap. Büch-Holm. Ofring til Det norske Misjonsselskap.

Søndag 9. juni. Trefoldighets søndag.

Bryn kirke kl. 11: Høymesse med nattverd ved sogneprest Huseby.

Søndag 16. juni, 1. s. e. tref.

Luk. 12, 13—21.

Tanum kirke kl. 11: Høymesse med nattverd ved res. kap. Büch-Holm.

Sandvika kirke kl. 11: Høymesse med nattverd ved sogneprest Huseby.

Lørdag 22. juni.

Skoleavslutnings-gudstjenester.

Bryn kl. 9: Skui og Lommedalen skoler.

Bryn kl. 10: Evje skole.

Bryn kl. 11: Bryn skole.

Tanum kl. 10.15: Tanum skole.

Søndag 23. juni, 2. s. e. tref.

Luk. 14, 25—35.

Bryn kirke kl. 11: Høymesse med nattverd ved res. kap. Büch-Holm.

Søndag 30. juni, 3. s. e. tref.

Luk. 15, 11—24.

Bryn kirke kl. 11: Høymesse ved sogneprest Huseby. Evt. dåp.

Søndag 7. juli, 4. s. e. tref.

Matt. 5, 38—42

Tanum kirke kl. 11: Høymesse med nattverd ved sogneprest Huseby. Kirkebil fra Sandvika kl. 10.40.

Søndag 14. juli, 5. s. e. tref.

Johs. 1, 35—52.

Sandvika kirke kl. 11: Høymesse med nattverd ved sogneprest Huseby.

Søndag 21. juli, 6. s. e. tref.

Matt. 5, 17—19.

Bryn kirke kl. 11: Høymesse med nattverd ved sogneprest Huseby.

Søndag 28. juli.

[7. s. e. tref. eller Olsok-tekst].

Tanum kirket kl. 11: Høymesse med nattverd ved res. kap. Büch-Holm. Kirkebil fra Sandvika kl. 10.40.

Søndag 4. august, 8. s. e. tref.

Matt. 7, 12—14.

Sandvika kirke kl. 11 Høymesse med nattverd ved res. kap. Büch-Holm.

Søndag 11. august, 9. s. e. tref.

Luk. 12, 42—48.

Bryn kirke kl. 11: Høymesse med nattverd ved res. kap. Büch-Holm.

Søndag 18. august, 10. s. e. tref.

Matt. 11, 16—24.

Tanum kirke kl. 11: Høymesse med nattverd ved res. kap. Büch-Holm. Kirkebil fra Sandvika kl. 10.40.

Søndag 25. august, 11. s. e. tref.

Matt. 21, 28—31.

Bryn kirke kl. 11: Familiegudstjeneste med konfirmantinnskrivning for begge kirker ved sogneprest Huseby. Kirkebil fra Smedstad kl. 10.40 om Wøyenga. Returbil også til Lommedalen. Sollihøgda kapell kl. 11.15: Høymesse med nattverd ved res. kap. Büch-Holm.

◆
Når du ikke ser noen ende på dine vanskeligheter, husk da på at diamant bare er kull som har vært hårdt presset lenge.

Skal du KONFIRMERES til høsten?

Høstens konfirmantforberedelse begynner med innskrivningsmessen i Bryn kirke søndag den 25. august kl. 11 — for *alle* konfirmantene.

Til innmeldelsen ved gudstjenestens slutt bes konfirmanten levere sine papiere i en stor konvolutt. *Utenpå* konvolutten skriver konfirmanten sitt fulle navn, fødested, fødselsår og -dag, samt forsørgerens yrke, navn og adresse. I konvolutten legges skolevitnesbyrd og dåpsattest (hvis vedkommende ikke er døpt i Vestre Bærum, i Bryn, Tanum eller Sandvika kirker). Videre legges i konvolutten kr. 10,— til leie av konfirmantkappen på konfirmasjonsdagen. (Dette beløp er beregnet på rensning og vedlikehold av kappene.) — De som ikke har den dåpsattesten de har bruk for, bør skrive snarest til sognepresten i den menighet hvor de er døpt, så de om mulig kan ha den med seg ved innskrivningen.

Ved innskrivningen får konfirmantene oppgave til neste samvær; forberedelsen begynner altså søndag og ikke først ved ukksamværet i den følgende uke. Konfirmantene blir innbudt til å leve med i menighetens gudstjenesteliv, og vil dessuten få beskjed om å møte i kirken til bestemte gudstjenester som ledd i deres forberedelse.

Konfirmantenes foreldre

innbys hjertelig til å være med, både ved innskrivningsmessen og ellers; ved det vil både konfirmantene og deres hjem få rikere del i den velsignelse som Gud vil gi gjennom forberedelsen i denne viktige ungdomstiden.

De ukentlige samvær holdes i Sandvika menighetshus. Ukedag og tid må vi fastsette senere, når vi får oversikt over antallet konfirmanter.

Konfirmasjonssøndagene blir den 24. november i Tanum og den 1. desember i Bryn.

Hjertelig vel møtt i Jesu navn til familiegudstjenesten 25. august i Bryn — og til en god og glad forberedelsestid.

Finn M. Huseby.

VERDEN I HANS LYS ELLER I VÅR SKYGGE!

Vi hører stundom den nedlatende tonen når kristne omtaler andre kristne som om de skulle være mindrevverdige i sitt forhold til Gud, sammenlignet med den gruppen en selv tilhører. All denne splittelsen skyldes menneskelige svakheter. Jesu ord sikter på en forandring av dette, og la oss med takknemlighet ta imot hans klarhet og kall. Mot slutten av sin yppersteprestlige bønn ber han om enhet blant alle sine fremtidige disipler. Han sier også:

«— så de skal nå frem til den fullkomne enhet, *slik at verden kan se at du har sendt meg —.*»

Det er altså ikke bare kjærlighetens selvfølge at disipler er ett, men det har en videre hensikt: Verden skal se det, og av det tro!

Vi lever i en tid da ikke bare naboer, men også alle verdens folk kan lære av hverandre. Jesus sier oss altså hva vi skal gjøre. Hvis vi ikke ydmykt bøyer oss i enhet, *skygger vi for det lys verden skal se.*

Vi skal tenke på og omtale andre kirkesamfunn med godhet og velvilje og bevisst gå inn for å luke ut rettshaveriets ugress i oss selv og derved i vår menighet. De ulikhetene som er,

Alfred Iversen:

Kjenn din bygd!

Gyssestad, utt. jy'ssta. (Gysistadum, Giuzestadt, Gysestad 1723). Betydning uklar. Kan være navn på bukten utenfor, Slependen, eller komme av verbet gjosa, velde fram, blusse opp.

Staver, utt. sta'ver. (Staffue 1666, Stafver 1723.) Flertall av stafer, stav. Brukes i gårdsnavn om noe rett eller likeløpende. Kan hentyde til en langstrakt rabbe eller lign. i innmarka. Jfr. Stovi (g. nr. 62 og 63), men er der sms. med vin.

Furuset, utt. fu'ruset. (Furrezedt 1666, Fureset 1723.) 1. ledd er ant. trenavnet furu, 2. ledd setter, hvor man har buskaper om sommeren, eller set, bosted hvor man sitter, bor.

Holo, utt. ho'lo (tykk l). (Holle 1666, Hoelle 1723.) Holo d. e. hulning, forypning.

Bjerke, utt. bjær'ke. (Biorku 1398, Bierche 1666.) Rygh mener at elvenavnet Bjarka er oppr. tilnavnet. Nå kun ubetydelige beker i nærheten. Skulle ikke tre-

betyr lite sammenlignet med det ene vi har felles: Den samme Gud og den samme veiviser.

Forøvrig er det anledning til å fordype seg videre i disse problemene hvis man vil bruke uken 23.—30. juni til dette på Stabekk, hvor den 4. ekumeniske ungdomskonferanse holdes. Henv. frk. Berit Olsen, Lillebergv. 9, Oslo NØ, før 15. juni.

navnet bjerck være rimeligere oppr. til gårdsn. her midt i Sope-limkroken?

Ringi, utt. ri'ngi. (Ringini 1364, Rynginj 1389, Ringen 1666.) Sms. av ringr og vin. 1. ledd har mulig sin oppr. i at gården ligger på en rund høyde.

Butterud, utt. bu'tteru. (Buttærud 1348, Buttarud 1400.) 1. ledd må være mannsn., Butti.

Stovi søndre og nordre, utt. sto'vi. (Stofuin, Staufuini, Stofuin 1624, Stofvie 1723). Se Staver.

Horni, utt. hør'nni. (Hornini, Hornene 1472, Horne 1624.) Sms. av horn og vin. Horn kan sikte til en bøyning av Hornibekken som går forbi.

Kveise, utt. kvei'se. (Kueize 1489, Quesse 1666, Qvesse 1723.) Oldn. kveisa d. e. byll. Kan være brukt om en rund forhøyning.

Skui, utt. sku'i. (Skodinj, Scodiin, Skodenn, Skøyen 1666, Skuie 1723.) Sms. med vin. 1. ledd ikke forklart.

Bjørum, utt. bjør'råmm. (Biarefni, 1359, Byaarempne 1400, Bierum 1500, Biorum 1636.) Sms. av bjar, d. e. byr, gård og efni, d. e. emne, altså emne til gård. Bjørum. er altså ikke heim-navn som Tannum.

Kjaglia, utt. kja'glia. Kan komme av kjaga d. e. anstrengende arbeide.

Isi, utt. i'si. (Esina 1417, Ezinne 1454, Esienn 1575, Isze 1662, Iissi 1723.) 1. ledd kan være esja, d. e. ås, 2. ledd er vin (her gård). Altså Åsgården.

Siste innslag i denne serien kommer i neste nummer.

Hva som skal skje i juni —

TANUM HEDNINGEMISJON:

Tirsdag 11. juni kl. 18.15 hos fru Hjørdis Knapstad, Sellanrå, Stovi.

MANNSKVELDEN

inviteres til havefest tirsdag 11. juni kl. 19 hos Petter Hansen, Bjørnsvikvn. 22, Slependen, og også i år er damene hjertelig velkommen!

HAUGER MENIGHETSPLEIE:

Torsdag 13. juni kl. 19.30 hos sogneprest Huseby.

Hvorfor, hvorfor —

ja HVORFOR

gir ikke denne spalten et mer fyldig bilde av hva som skjer i vår menighet? Av våre over 30 foreninger, er det ennå bare et fåtall som regelmessig informerer og inviterer her i Helg og Hverdag. Det alvorlige er at det er folk som ikke kommer på møtene fordi de ikke fikk den påminnelsen de trengte. —

Et forslag: *Det oppnevnes en i hver forening som har ansvaret for at Helg og Hverdag får møtemeldingene regelmessig for hver måned.* Innlevering senest 20. i måneden før.

Melding om høststarten i Deres forening sendes red. senest 20. august.



FAMILIESTEVNE PÅ BISLET
onsdag 12. juni kl. 18.30

Leger, tannleger, jurister og prester går også i år sammen med en rekke menigheter og Oslo Indremisjon for å skape et trivelig familiestevne til inntekt for feriekoloniene.



Slekters gang

Døpte:

BRYN KIRKE:

Arne Kaspersen, Magnar Indengaard, Øyvind Belsten, Terje Ramsrud, Knut Brauteset, Atle Bartha, Bjørn Skovli, Eyvind Taraldsen, Roar Fuglseth, Ragnar Ivar Christensen. — Ingrid Thorseth, Siv Bø, Hilde Tangen, Tone Kristine Mikalsen, Kristin Aker, Siri Stokkebø, Wenche Andal, Torhild Kjexrud, Tone Larsen, Toril Skovli, Trine Johansen, Kate Kogstad.

TANUM KIRKE:

Marina Johansen.

Ekteviede:

Jøn Bernhard Varhol og Liv Brenna, Arild Sandbakken og Helga Gorholt.

Døde:

Herman Norli, f. 1889, Thorvald Wensaas, f. 1880, Sverre Jansen, f. 1900, Johan Viktor Ludvigsen, f. 1888, Gunda Marie Bye, f. 1882, Helma Iversen Ulbråten, f. 1885, Valborg Beate Jong, f. 1889, Christine Holo, f. 1960, Ellen Marie Nygård, f. 1883.

PRESTENES FERIER:

Res kap. Büch-Holm 24. juni til 21. juli, Sogneprest Huseby 22. juli til 18. aug.

Menighetssøsters telefon er

54 80 42 !

Ville De være så vennlig å sende meg kontingenten kr. 5,— før ferien?

Hilsen Kassereren.

KREDITKASSEN

Christiania Bank og Kreditkasse

Filialer i Bærum:
Lysaker - Jernbanegården
Sandvika - Finstadgården

V. BÆRUM
Samvirkelag

SANDVIKA
BOK- OG PAPIRHANDEL

Rannveig og Oskar Andresen
Telefoner 54 85 42 - 54 89 55

Daglig tilførsel av fersk fisk
og friske grønnsaker

BÆRUM FISKESENTRAL
Tlf. 54 89 58

Bærum Verk

PR. SANDVIKA

A/S HAMANG PAPIRFABRIK

SANDVIKA

LØKKE RESTAURANT
OG
SELSKAPSLOKALER

Vi mottar også bestillinger på
smørbrød og snitter ut.

Fra dør til dør
i Asker og Bærum

ASKER OG BÆRUMS
BUDSTIKKE

Bærums Begravelsesbyrå

Hauger og Belseth

Tlf. 54 81 62
T. Hauger privat 54 81 62

SANDVIKA AUTO
BILVERKSTED

Tlf. 54 80 62
ESSO BENSIN OG OLJER

H. Munthe-Kaas A.s

ELEKTRISK FORRETNING
Telefon Sandvika 54 80 43

CHR. SKALLEBERGS Eff.

SANDVIKA

KJØTT - KOLONIAL

L. J. KOPPERUD

TOBAKKFORRETNING
Nye Ringigården, Sandvika
Tobakk, konfekt, sjokolade
Telefon 54 87 29

God sport med Godt utstyr!

Bærum Sport

Sandvika - 54 88 34

GULL - SØLV - TINN

Bærum
Gullsmedforretning A.s
Sandvika - Tlf. 54 08 45

I. Randers Christiansen

Etabl. 1897

Manufaktur
Konfeksjon - Sengeutstyr - Parfyme

Litta 'hvert

* JUNI - JULI 1963 *

fra

75/20
klubben

Nå er det leirene som venter !

Den lokale møtevirkosmhet ebber ut, og nå går vi over til sommerleirene. To flotte tilbud i år:

Knattholm-leiren 13. til 18. juli !

Knattholmen ligger 8 km fra Sandefjord — helt ute i havgapet. Ramsalt, frisk sjø og herlig natur. Et bedre sommerleirsted skal du lete lenge efter.

Prisen for leiren blir kr. 65,— hvorav kr. 10,— skal betales ved påmelding.

Alder på leirdeltagerne skal være fra 15 år og oppover.

Påmelding OMGÅENDE — og senest 15. juni — til Nitter, tlf. 54 86 08.

Volda-leiren 1. til 6. august !

I Forbundets — festens og fornyelsens tegn ønsker vi alle våre medlemmer over 17 år velkommen til Volda i sommer.

Programmet er lagt opp med det for øye å gi alle en ny opplevelse av kristen glede og samhørighet og en ny inspirasjon til tjeneste.

Det blir en herlig blanding av gruppemøter, turer, foredrag, situasjons-spill, idrett og sport og festkvelder. Et fabelaktig program.

Leiren koster ca. kr. 80,— hvorav kr. 20,— ved påmelding.

Påmelding senest 30. juni til Nitter, tlf. 54 86 08. Si fra hvis du vil ha tilsendt Volda-brosjyren!

Høsten planlegges !

Foreløpig vet vi at startskuddet smelter torsdag 5. september med «Trafikk og musikk»-opplegg og med Folkestad og Carlsen som gjester. 15/20-klubben i Hønefoss kommer også.

I mellomtiden må du ha GOD SOMMER! Vi treffes vel forresten i kirkegjengergjengen i sommer — følg med i «Stikka»!

TLKJØP
Løken
SELVBETJENING · SANDVIKA

Thorstensens
FARVEHANDEL

SANDVIKA HJEMMEBAKERI

Tlf. 54 86 54

BÆRUMS SPAREBANK

Oslo - Sandvika - Haslum - Jar

«HELG OG HVERDAG» utgis av V. Bærum menighetsråd med 10 nr. i året.
Redaksjon: Thommessens vei 6 - Kasserer: Ringeriksveien 46.
Kontingenten kr. 5.— kan også sendes postgirokonto 166/51.